

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

---

Quincuagésimo tercera reunión del Comité Permanente  
Ginebra (Suiza), 27 de junio-1 de julio de 2005

Cuestiones estratégicas y administrativas

Cuestiones financieras

GASTOS PREVISTOS PARA 2005

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. En el Anexo 1 a este documento se presentan los gastos previstos para 2005.
3. Se espera que la asignación presupuestaria modificada por la Conferencia de las Partes en su 13ª reunión (Bangkok, 2004) sea adecuada para cubrir los gastos previstos para la mayoría de las partidas presupuestarias. Sin embargo, debido a la continua depreciación del dólar de EE.UU, cabe la posibilidad de que haya partidas presupuestarias insuficientemente financiadas, en relación con los gastos de personal en las categorías del cuadro orgánico y de servicios generales. La Secretaría propone utilizar los ahorros efectuados con cargo al puesto de Secretario General Adjunto, como resultado de una licencia de seis meses sin sueldo, para sufragar posibles gastos superiores a los previstos, en esas partidas, si fuere necesario.
4. Además de las modificaciones en las partidas presupuestarias a que se hace alusión en el párrafo anterior, es preciso un presupuesto actualizado para cubrir el aumento de los costos del personal supernumerario en 2005. Se ha contratado a un asistente a tiempo parcial para reemplazar a un miembro del personal con licencia de maternidad en la Dependencia de Apoyo Científico. Se propone cubrir esos gastos mediante la transferencia de fondos de la partida presupuestaria suministros de oficina (10.000 dólares de EE.UU). Asimismo, es preciso contratar a un asistente durante un periodo de corta duración para preparar las fichas del Manual de Identificación para su inclusión en el sitio web de la CITES. Los fondos necesarios se han obtenido gracias a la transferencia de los fondos de la partida presupuestaria correspondiente al Manual de Identificación (25.000 dólares de EE.UU).
5. La proyección de los ingresos y los gastos del Fondo Fiduciario de la CITES conduce a un saldo estimado de 0,915 millones de EE.UU a finales del trienio actual, de los cuales 0,7 millones de EE.UU representan la reserva en efectivo para gastos de funcionamiento. Esta proyección se basa en la tasa de recaudación de las contribuciones en los dos últimos años para el año en curso y años anteriores, y el nivel medio de los ingresos diversos en años en los que no se celebra la Conferencia de las Partes. En el Anexo 2 se ofrece una visión general de los ingresos y los gastos previstos del Fondo Fiduciario de la CITES.

FONDO FIDUCIARIO DE LA CITES  
GASTOS PREVISTOS PARA 2005  
(en dólares de EE.UU.)

Descripción	Presupuesto aprobado*	Modificaciones propuestas	Presupuesto modificado
<b>Personal</b>			
Personal del cuadro orgánico - 16 puestos	2.262.000	0	2.262.000
Personal de servicios generales - 9 puestos	720.000		720.000
Personal supernumerario/horas extraordinarias	10.000	35.000	45.000
Viajes del personal	144.000	0	144.000
<b>Total</b>	<b>3.136.000</b>	<b>35.000</b>	<b>3.171.000</b>
<b>Mantenimiento de oficinas</b>			
Suministros de oficina	31.000	-10.000	21.000
Equipo no fungible	22.000	0	22.000
Mantenimiento de oficinas	67.000	0	67.000
Mantenimiento del equipo de oficinas	41.000	0	41.000
Comunicaciones (teléfono, fax, etc.)	80.000	0	80.000
Cargos bancarios	7.000	0	7.000
Gastos de representación	5.000	0	5.000
<b>Total</b>	<b>253.000</b>	<b>-10.000</b>	<b>243.000</b>
<b>Comité Permanente (SC)</b>			
Traducción de documentos	5.000	0	5.000
Salarios/viajes del personal contratado para las reuniones del SC	30.000	0	30.000
Viajes de los miembros del SC	30.000	0	30.000
Logística para las reuniones del SC	10.000	0	10.000
<b>Total</b>	<b>75.000</b>	<b>0</b>	<b>75.000</b>
<b>Comité de Fauna (AC)</b>			
Traducción de documentos	5.000	0	5.000
Salarios/viajes del personal contratado para las reuniones del AC	30.000	0	30.000
Viajes de los miembros del AC	30.000	0	30.000
Logística para las reuniones del AC	10.000	0	10.000
<b>Total</b>	<b>75.000</b>	<b>0</b>	<b>75.000</b>
<b>Comité de la Flora (PC)</b>			
Traducción de documentos	5.000	0	5.000
Salarios/viajes del personal contratado para las reuniones del PC	30.000	0	30.000
Viajes de los miembros del PC	30.000	0	30.000
Logística para las reuniones del PC	10.000	0	10.000
<b>Total</b>	<b>75.000</b>	<b>0</b>	<b>75.000</b>

Descripción	Presupuesto aprobado*	Modificaciones propuestas	Presupuesto modificado
<b>Publicaciones</b>			
Manual de Identificación	31.000	-25.000	6.000
Lista y Apéndices y reservas anotadas de la CITES	57.800	0	57.800
Boletín	15.000	0	15.000
Impresión en la sede	21.000		21.000
Otras publicaciones/documentos	18.200	0	18.200
<b>Total</b>	<b>143.000</b>	<b>-25.000</b>	<b>118.000</b>
<b>Otras actividades</b>			
Comercio significativo	74.000	0	74.000
Asistencia a la Autoridades Científicas	146.000	0	146.000
Cursos/seminarios de formación	60.000	0	60.000
Supervisión del comercio y apoyo	108.000	0	108.000
Legislación, cumplimiento y observancia	10.000	0	10.000
Consultores	36.000		36.000
<b>Total</b>	<b>434.000</b>	<b>0</b>	<b>434.000</b>
<b>COSTO DIRECTO TOTAL</b>	<b>4.191.000</b>	<b>0</b>	<b>4.191.000</b>
<b>Costos de apoyo al programa (13%)</b>	<b>544.830</b>	<b>0</b>	<b>544.830</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>4.735.830</b>	<b>0</b>	<b>4.735.830</b>

\* Incluidas las modificaciones aprobadas por la Conferencia de las Partes en su 13ª reunión (Bangkok, octubre de 2004)

PROYECCIÓN DE INGRESOS Y GASTOS DEL FONDO FIDUCIARIO DE LA CITES  
PARA EL AÑO 2005  
(en dólares de EE.UU.)

	2005*
<b>INGRESOS</b>	
Saldo inicial al 1 de enero de 2005	1.089.000
Contribuciones pagadas para 2005 (1)	4.218.734
Contribuciones pagadas para años anteriores (2)	317.466
Intereses de los ingresos (3)	16.335
Ingresos diversos (4)	10.000
Recursos disponibles totales	5.651.535
<b>GASTOS (5)</b>	
Gastos directos	4.191.000
Costos de apoyo al programa	544.830
Gastos totales	4.735.830
Ingresos netos deducidos los gastos	915.705
Ajustes por años anteriores	0
Saldo del fondo al 31 de diciembre	915.705
<b>RESERVA Y SALDO DEL FONDO</b>	
Reserva operativa del fondo	700.000
Saldo del fondo	215.705
Reserva y saldo totales	915.705

\* Proyección

- (1) Se utilizó la tasa de pago del 89 por ciento para calcular el pago de las contribuciones para 2005, atendiendo a lo sucedido en los dos últimos años. Las contribuciones prorrateadas para 2005 ascienden 4.740.151 de dólares de EE.UU
- (2) Las contribuciones pendientes de pago para 2004 y años anteriores ascendía a 907.045 dólares de EE.UU, al 31 de diciembre de 2004. Se utilizó la tasa de pago del 35 por ciento experimentada en los dos últimos años para calcular el pago de las contribuciones de años anteriores
- (3) Calculado a un índice anual del 1,5 por ciento de los recursos programables disponibles al inicio del año
- (4) Venta de publicaciones y derechos de inscripción previstos al nivel medio experimentado en años anteriores a la CdP
- (5) Gastos previstos al 100 por ciento de la ejecución presupuestaria del presupuesto aprobado para 2005